

Auftragsverarbeitungsvereinbarung

Vereinbarung über die Verarbeitung personenbezogener Daten im Auftrag gemäß Art. 28, 29 DSGVO

zwischen

Beispiel GmbH
Musterstraße 47
12345 Musterstadt

– Verantwortlicher, –
– nachfolgend auch „**Auftraggeber**“ genannt –

und

SoSci Survey GmbH
Marianne-Brandt-Str. 29
80807 München

vertreten durch die Geschäftsführer
Dr. Dominik Leiner und Stefanie Leiner

– Auftragsverarbeiter, –
– nachfolgend auch „**Auftragnehmer**“ genannt –

Beide Vertragsparteien werden in nachstehender Vereinba-
rung auch einzeln als **Partei** und
gemeinsam als **Parteien** bezeichnet.

Präambel

Zwischen Auftraggeber und Auftragnehmer wurden eine oder mehrere Bestellungen getätigt und/oder separate Verträge abgeschlossen (nachfolgend als „Nutzungsvereinbarungen“ bezeichnet), welche die Nutzung der Dienstleistung des Auftragnehmers (nachfolgend als „Dienstleistung“ bezeichnet) als Software-as-a-Service (*SaaS*, auch *Cloud-Service*) regeln. Gegenstand der Dienstleistung sind Onlineumfrageprojekte auf dem Befragungsserver **s2survey.net** im Rahmen und auf Grundlage der hierfür vom Auftragnehmer zur Verfügung gestellten Software, wobei die Nutzungsvereinbarungen eine oder mehrere Umfragen (Befragungsprojekte) umfassen kann.

Die Nutzung der Dienstleistung erfordert die Registrierung eines Benutzerkontos durch den Auftraggeber auf Basis der Allgemeinen Geschäftsbedingungen (nachfolgend als „AGB“ bezeichnet) der SoSci Survey GmbH. Daraus resultiert ein Hauptvertrag zur Nutzung der Dienstleistung, welcher auf unbestimmte Zeit geschlossen wird/wurde und dessen vertraglichen Vereinbarungen sich aus den AGB ergeben. Allen

Data Processing Agreement

Agreement on the processing of personal data on behalf of a Controller pursuant to Art. 28 GDPR

between

– Controller, –
– hereinafter also referred to as „**Ordering Party**“ –

and

represented by its Managing Directors
Dr. Dominik Leiner and Stefanie Leiner

– Processor, –
– hereinafter referred to as „**Contract Partner**“ –

Both contracting parties shall also individually be referred in the following terms to as „**Party**“ and collectively as the „**Parties**“.

Preamble

One or more purchase orders and/or specific contracts (hereinafter referred to as “purchase orders”) were agreed between the Controller and the Processor which determine the use of the Processor's service (hereinafter referred to as “service”) as Software-as-a-Service (*SaaS*, also *Cloud Service*). Subject of the service are online survey projects on the survey server **s2survey.net** within the framework and on basis of the software provided by the Processor, whereby the purchase orders may include one or more surveys (survey projects).

The use of the service requires the registration of a user account by the Controller on the basis of the General Terms and Conditions (hereinafter referred to as “Terms and Conditions”) of SoSci Survey GmbH. This results in a main contract governing the use of the service, which is/was concluded without contract term and whose contractual terms are de-

Nutzungsvereinbarungen liegen damit die AGB zugrunde.

Die Nutzungsvereinbarungen sehen für die Vertragserfüllung notwendig unter anderem eine Verarbeitung von personenbezogenen Daten durch den Auftragnehmer im Auftrag des Auftraggebers vor. Der Auftraggeber beauftragt den Auftragnehmer mit der Auftragsverarbeitung im Zusammenhang mit den Nutzungsvereinbarungen, wie vorab beschrieben. Die im Zusammenhang mit dem Hauptvertrag erhobenen personenbezogenen Daten sind nach Art, Zweck und Umfang in Anlage 1 zu dieser Vereinbarung näher beschrieben. Sollte die Verarbeitung von personenbezogenen Daten bei einem bestimmten Befragungsprojekt von der Beschreibung in Anhang 1 abweichen, verpflichten sich die Parteien, dies in einem Nachtrag niederzulegen.

Folgende Vereinbarung erläutert die datenschutzrechtlichen Verpflichtungen der Parteien, die sich aus der Beauftragung des Auftragnehmers und/oder durch die Nutzungsvereinbarungen ergeben. Diese Vereinbarung zur Auftragsverarbeitung (im Folgenden kurz: „AVV“) ergänzt den Hauptvertrag/Haupttätigkeit in datenschutzrechtlicher Hinsicht. Diese AVV findet Anwendung auf sämtliche Tätigkeiten, bei denen der Auftragnehmer personenbezogene Daten des Auftraggebers verarbeitet. Begriffsdefinitionen richten sich nach den Datenschutzgesetzen, sofern deren Anwendbarkeit eröffnet ist.

Dies vorausgeschickt vereinbaren die Parteien wie folgt:

1. Anwendungsbereich, Auftragsgegenstand (Art. 28 Abs. 1 DSGVO)

- 1.1. Im Rahmen der Leistungserbringung nach dem, diesem AVV zugrundeliegenden Nutzungsvereinbarungen, ist es erforderlich, dass der Auftragnehmer Zugriff auf personenbezogene Daten des Auftraggebers, seiner insoweit eingebundenen Angestellten, Umfrageteilnehmer oder sonstiger betroffener Dritter erhält oder bei Inanspruchnahme der Dienstleistung durch Nutzung der Software des Auftragnehmers personenbezogene Daten erhält. Diese Daten werden nachfolgend einheitlich (personenbezogene) Daten genannt. Im Zuge der Durchführung der Haupttätigkeit/Hauptvertrag wird der Auftragnehmer vom Auftraggeber mit der Verarbeitung der vertragsgegenständlichen Daten im Rahmen der angebotenen Softwarelösung beauftragt. Diese AVV konkretisiert die datenschutzrechtlichen Rechte und Pflichten

rived from the Terms and Conditions. All purchase orders are thus based on the Terms and Conditions.

The purchase orders require, among other provisions, the processing of personal data by the Processor on behalf of the Controller. The Controller shall instruct the Processor with the data processing related to the purchase orders described above. The personal data collected in the course of the purchase orders is described in more detail in Annex 1 to this Agreement in terms of type, purpose and scope. Should the processing of personal data in a specific survey project deviate from what is described in Annex 1, the Parties commit themselves to entering it in an addendum.

The following agreement explains the data protection obligations of the parties arising from the assignment of the Processor by the purchase orders. This data processing agreement (hereinafter referred to as "DPA") complements and/or supplements the purchase orders in terms of data protection law. This DPA shall apply to all services in which the Processor processes personal data on behalf of the Controller. Definitions of terms are based on the data protection laws, insofar applicable.

In consideration of the foregoing, the parties agree as follows:

Contract Scope, Subject matter (section 28 para. 1 GDPR)

Within the framework of the provision of services according to the purchase orders on which this DPA is based, it is required that the Processor obtains access to personal data of the Controller, its employees, survey participants or other affected third parties or, if the main service is used, obtains personal data by using the Processor's software. This data is hereinafter uniformly referred to as contractual data. In the course of performing the service, the Processor shall be commissioned by the Controller to process the contractual data within the framework of the software solution offered. This DPA specifies the data protection rights and obligations of the contracting parties in the performance of the purchase orders.

ten der Vertragsparteien bei der Durchführung der Nutzungsvereinbarungen.

- 1.2. Gegenstand der Tätigkeit des Auftragnehmers ist nicht die originäre Verarbeitung von personenbezogenen Daten. Im Zuge der Leistungserbringung des Auftragnehmers im Rahmen der Nutzungsvereinbarungen kann ein Zugriff auf personenbezogene Daten jedoch nicht ausgeschlossen werden.

- 1.3. Als "Datenschutzgesetze" im Sinne dieser Vereinbarung gelten die Datenschutzgrundverordnung (Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates, nachfolgend „DSGVO“) und, sofern auf den Auftraggeber anwendbar, die Neufassung des Bundesdatenschutzgesetzes („BDSG“) von 2018, die Verordnung (EU) 2018/1725 des Europäischen Parlaments und des Rates (nachfolgend „EDPR“) und das Landesdatenschutzgesetz (LDSG).

Wenn die Bestimmungen der vorgenannten Gesetze und Verordnungen denselben Grundsätzen folgen, sollten sie einheitlich ausgelegt werden.

- 1.4. Alle Begrifflichkeiten dieses AVV werden im Sinn und im Verständnis nach den Datenschutzgesetzen verwendet, wobei insbesondere

- **„personenbezogene Daten“** gemäß Art 4 Ziffer 1 DSGVO alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person (im Folgenden „betroffene Person“) beziehen bedeutet. Als identifizierbar wird eine natürliche Person angesehen, die direkt oder indirekt, insbesondere mittels Zuordnung zu einer Kennung wie einem Namen, zu einer Kennnummer, zu Standortdaten, zu einer Online-Kennung oder zu einem oder mehreren besonderen Merkmalen identifiziert werden kann, die Ausdruck der physischen, physiologischen, genetischen, psychischen, wirtschaftlichen, kulturellen oder sozialen Identität dieser natürlichen Person sind.
- **„Verarbeitung“** bezeichnet gemäß Art 4 Ziffer 2 DSGVO jeden mit oder ohne Hilfe automatisierter Verfahren ausgeführten Vorgang oder jede solche Vorgangsreihe im Zusammenhang mit personenbezogenen Daten wie das Erheben, das Erfassen, die Organisation, das Ordnen, die Speicherung, die Anpassung oder Veränderung, das Auslesen, das Abfragen, die Verwendung, die Offenlegung durch Übermittlung, Verbreitung oder eine andere Form der Bereitstellung, den Abgleich oder die Verknüpfung, die Einschränkung, das Löschen oder die Vernichtung.

Subject of the processor's services is not primary processing of personal data. However, access to personal data cannot be precluded in the course of the processor's service performance within the scope of the purchase orders.

For the purposes of the present Agreement, "Data Protection Laws" means the Data Protection Regulation (Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council, hereinafter referred to as "GDPR"), and if applicable to the Processor, the new version of the German Federal Data Protection Act (Bundesdatenschutzgesetz 2018, "BDSG") and the European Data Protection Regulation (Regulation (EU) 2018/1725, hereinafter referred to as "EDPR") and the State Data Protection Act (Landesdatenschutzgesetz).

Whenever the provisions of the above laws and regulations follow the same principles, they should be interpreted homogeneously.

All terms of this DPA are used in accordance and understanding of the data protection laws, whereby in particular

- **"Personal data"** means according to section 4 clause 1 GDPR any information relating to an identified or identifiable natural person ('data subject'); an identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person.
- **"Processing"** means pursuant to section 4 clause 2 GDPR any operation or set of operations which is performed on personal data or on sets of personal data, whether or not by automated means, such as collection, recording, organization, structuring, storage, adaptation or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure by transmission, dissemination or otherwise making available, alignment or combination, restriction, erasure or destruction.

- 1.5. Die Vertragsparteien ergänzen und konkretisieren mit der gegenständlichen AVV die gegenseitigen Pflichten im generellen Umgang mit den vom Auftraggeber zur Verfügung gestellten Daten oder den für ihn erhobenen Daten. Im Falle eines Widerspruchs zwischen den Bestimmungen dieser Vereinbarung und denjenigen der Nutzungsvereinbarungen gehen die Bestimmungen dieser AVV vor.

With this DPA the contracting parties supplement and specify the mutual duties in the overall handling of the data provided by the processor or the data collected for him. In the event of a contradiction between the provisions of this DPA and those of the underlying purchase orders, the provisions of this DPA shall prevail.

2. Bestimmung des Auftragsgegenstandes, Laufzeit

Specification of the subject matter, duration

- 2.1. Umfang, Art und Zweck der Aufgaben des Auftragnehmers zur Verarbeitung von Daten in Bezug auf den Auftragsgegenstand ergeben sich aus den Nutzungsvereinbarungen. Die Verarbeitung der Daten findet ausschließlich im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland, in einem Mitgliedsstaat der Europäischen Union oder in einem anderen Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum statt. Jede Verlagerung in ein Drittland bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Auftraggebers und darf nur erfolgen, wenn die besonderen Voraussetzungen der einschlägigen datenschutzrechtlichen Vorschriften, insbesondere die Vorschriften zu Übermittlungen personenbezogener Daten an Drittländer oder an internationale Organisationen, erfüllt sind.
- 2.2. Die vertragsgegenständlichen Daten werden vom Auftragnehmer ausschließlich im Auftrag und nach Weisungen des Auftraggebers im Sinne von Art. 28, 29 DSGVO (Auftragsverarbeitung) verarbeitet. Verantwortlicher im Sinn der Datenschutzgesetze bleibt der Auftraggeber und dieser trägt somit die Verantwortung für die Rechtmäßigkeit der auftragsgemäßen Verarbeitung der vertragsgegenständlichen Daten. Der Auftragnehmer wird diese Daten daher nur auf Weisung des Auftraggebers verarbeiten, wie nachstehend in Ziffer 5 weiter festgelegt. Die Verantwortlichkeit des Auftraggebers bezieht sich insbesondere darauf, dass die vertrags- und weisungsgemäße Datenverarbeitung rechtmäßig ist, die Grundsätze für die Verarbeitung personenbezogener Daten eingehalten werden und deren Einhaltung nachgewiesen werden kann.
- 2.3. Die Art der betroffenen vertragsgegenständlichen Daten und die Kategorien der durch die Verarbeitung betroffenen Personen sind in **Anlage 1** abschließend normiert.
- 2.4. Die Laufzeit dieser Vereinbarung ist befristet bis zum **31.10.2022**. Der Vertrag beginnt mit der Unterzeich-

The scope, nature and purpose of the Processor's duties by processing data regarding the subject matter shall be governed by the purchase orders. The processing of data solely takes place in the territory of the Federal Republic of Germany, in a member state of the European Union or in another contracting state of the Agreement on the European Economic Area. Any transfer to a third country requires the prior written consent of the Controller and may only take place if the special requirements of the relevant data protection laws, in particular the regulations on the transfer of personal data to third countries or to international organizations are fulfilled.

The Processor shall process the contract data solely on behalf of and in accordance with the instructions of the Controller within the meaning of Art. 28, 29 GDPR (data processing). The Controller remains legally responsible in terms of Data Protection Laws and thus bears the responsibility for the legality of the order-compliant processing of the contractual data. The Processor shall therefore only process the data on basis of instructions of the Controller, as further specified in Section 5 below. The responsibility of the Controller refers in particular to the fact that the data processing is in accordance with the contract, as directed and is lawful, also that the principles for processing of personal data are observed and that their compliance can be proven.

The nature of the relevant contractual data and the categories of persons affected by the processing are conclusively defined in **Annex 1**.

The term of this DPA shall expire on **31.10.2022**. The contract term begins with the signing of this DPA,

nung der vorliegenden Vereinbarung, nicht jedoch vor Wirksamkeit der zugrunde liegenden Hauptleistungsververeinbarung. Ziffer 14.1 bleibt hiervon unberührt.

- 2.5. Die Parteien sind sich bewusst, dass die Auftragsverarbeitung nicht ohne wirksame AVV erfolgen darf, sodass die Auftragsverarbeitung im Falle der Beendigung der gegenständlichen AVV bis zum Abschluss einer neuen AVV über die Verarbeitung personenbezogener Daten im Auftrag trotz bestehenden Nutzungsververeinbarungen nicht erfolgen darf. Spiegelbildlich ist Gegenstand dieser AVV nicht die originäre Nutzung oder Verarbeitung von personenbezogenen Daten durch den Auftragnehmer, dennoch kann im Zuge der Hauptleistungserbringung ein Zugriff auf personenbezogene Daten nicht ausgeschlossen werden. Erfolgt damit keine zu erbringende Hauptleistung während der Laufzeit dieser AVV, berechtigt diese AVV allein den Auftragnehmer ebenfalls nicht zur Verarbeitung personenbezogener Daten im Auftrag. Hierfür bedarf es einer zugrundeliegenden Hauptleistung.

3. Technische und organisatorische Maßnahmen (TOM)

- 3.1. Der Auftragnehmer gestaltet in seinem Verantwortungsbereich die innerbetriebliche Organisation so, dass sie den Anforderungen des Datenschutzes gerecht wird. Er trifft dabei technische und organisatorische Maßnahmen zur angemessenen Sicherung der Daten vor Missbrauch und Verlust, die den Anforderungen der DSGVO entsprechen. Soweit es den Parteien erforderlich erscheint, kann dem Auftraggeber ein Verzeichnis der technisch-organisatorischen Maßnahmen mit Vertragsschluss übergeben werden.
- 3.2. Die technischen und organisatorischen Maßnahmen unterliegen dem technischen Fortschritt und der Weiterentwicklung. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, die technischen und organisatorischen Maßnahmen dem Stand der Technik anzupassen. Insoweit ist es dem Auftragnehmer gestattet, alternative adäquate Maßnahmen umzusetzen. Dabei darf das Sicherheitsniveau der festgelegten Maßnahmen nicht unterschritten werden. Bei geringfügigen Änderungen an den technischen und organisatorischen Maßnahmen (z.B. Ersatz der Schließanlage durch eine neue, jedoch gleichwertige) ist die Änderung lediglich zu dokumentieren. Bei wesentlichen Änderungen (z.B. grundlegende Änderung von Verschlüsselungssystemen) ist vorab die schriftliche Zustimmung des Auftraggebers einzuholen. Der Auftragnehmer hat auf Anforderung des Auftraggebers an der Erstel-

but not prior to the effective date of the underlying main contract. Section 14.1 remains unaffected by this provision.

The Parties are aware that data processing may not take place without an effective DPA despite existing purchase orders, so that data processing may not proceed in the event of termination of the present DPA until the signing of a new DPA on processing of personal data. The primary use or processing of personal data by the Processor is not the subject of these DPA, nevertheless access to personal data cannot be precluded in the course of providing the main service. If there is no main service to be provided during the term of this DPA, this DPA itself shall not entitle the Processor to process personal data. This requires an underlying main performance.

Technical and organizational measures (TOM)

Within its area of responsibility, the Processor shall arrange his internal organization under his responsibility in such a way that it meets the requirements of data protection. He shall take technical and organizational measures to reasonably secure the data against abuse and loss in accordance with the requirements of the GDPR. If deemed necessary by the parties, a list of technical and organizational measures can be handed over to the Controller upon signature of the contract.

The technical and organizational measures shall be subject to technical progress and further development. The Processor is responsible for adapting the technical and organizational measures in line with the state of the art. To the extent permitted, the Processor is entitled to implement any alternative adequate measures. Hereby, the safety level of the defined measures must not be reduced. In the case of minor changes to the technical and organizational measures (e.g. replacement of the locking system with a new, but equivalent one), the change must merely be documented. In the case of major changes (e.g. fundamental changes to encryption systems), the written consent of the Controller must be requested in advance. Upon Controller's request, the Processor shall assist in preparing the processing records regarding processing activities in accordance

lung der Verarbeitungsverzeichnisse des Auftraggebers, die die Auftragsverarbeitung nach dieser Vereinbarung betreffen, mitzuwirken, insbesondere die hierfür erforderlichen Angaben des Auftraggebers zur Verfügung zu stellen.

- 3.3. Solange das angemessene und vereinbarte Schutzniveau nicht unterschritten wird und dem Stand der Technik entspricht, hat der Auftraggeber seine Zustimmung zu erteilen, außer wichtige Gründe stehen der Einführung entgegen. Geringfügige Änderungen werden nur als Ergänzung zu den technisch-organisatorischen Maßnahmen vom Auftragnehmer dokumentiert. Alle Vorabversionen der technisch-organisatorischen Maßnahmen werden vom Auftragnehmer zum Nachweis geringfügiger Abweichungen dokumentiert
- 3.4. Bei der Verarbeitung personenbezogener Daten ist der Auftragnehmer verpflichtet, die datenschutzrechtlichen Grundsätze einzuhalten sowie die Sicherheit herzustellen, die zum Schutz personenbezogener Daten erforderlich ist. Insgesamt handelt es sich bei allen zu treffenden Maßnahmen um Maßnahmen der Datensicherheit und zur Gewährleistung eines dem Risiko angemessenen Schutzniveaus hinsichtlich der Vertraulichkeit, der Integrität, der Verfügbarkeit sowie der Belastbarkeit der Systeme (Art. 32 Abs. 1 lit. b DSGVO). Dabei sind der Stand der Technik, die Implementierungskosten und die Art, der Umfang und die Zwecke der Verarbeitung sowie die unterschiedliche Eintrittswahrscheinlichkeit und Schwere des Risikos für die Rechte und Freiheiten natürlicher Personen zu berücksichtigen.

4. Qualitätsmanagement, Verpflichtungen des Auftragnehmers

Ergänzend zur Einhaltung der Regelungen dieser Vereinbarung hat der Auftragnehmer weitere datenschutzrechtliche Pflichten. Er gewährleistet insbesondere die Einhaltung folgender Vorgaben:

- 4.1. Soweit gesetzlich vorgeschrieben, die Bestellung eines Datenschutzbeauftragten (in schriftlicher Form), der seine Tätigkeit nach Maßgabe der datenschutzrechtlichen Vorschriften ausüben kann. Eine Neubesetzung des Datenschutzbeauftragten und/oder dessen Kontaktdaten während der Dauer dieser Vereinbarung ist dem Auftraggeber unverzüglich schriftlich mitzuteilen. Sofern keine Bestellung erfolgt, benennt der Auftragnehmer einen Ansprechpartner oder eine Ansprechpartnerin für den Datenschutz.
- 4.2. Die Wahrung der Vertraulichkeit, wobei der Auftragnehmer bei der Ausführung der Arbeiten ausschließ-

with this Agreement, in particular by providing the Controller with the information required for this purpose.

As long as the level of protection does not fall below the appropriate and agreed level and as long as the state of the art complies, the Controller must give his consent, unless there are important reasons for not being introduced. Minor changes shall only be documented by the Processor as a supplement to the technical and organizational measures. All preliminary versions of the technical-organizational measures shall be documented by the Processor to prove minor deviations.

When processing personal data, the Processor is obliged to comply with the principles of Data Protection Laws and to provide the security required for the protection of personal data. Overall, all measures to be taken shall be data security measures and shall ensure a level of protection appropriate to the risk, in terms of confidentiality, integrity, availability and resilience of the systems (section 32, para. 1 lit. b GDPR). It shall be taken into account the state of the art, the implementation costs and the nature, scope and purpose of processing as well as the different likelihood and severity of the risk to the rights and freedoms of natural persons.

Quality Management, Processor Obligations

In addition to compliance with the provisions of this agreement, the Processor shall have further data protection obligations. In particular, he shall ensure compliance with the following requirements:

If required by law, he ensures the appointment of a data protection officer (in writing) who can perform his duties in accordance with data protection regulations. The appointment of another data protection officer during the term of this agreement and/or his contact data must be reported to the Controller immediately in writing. If no appointment is made, the Processor shall name a contact person who is in duty to ensure data protection.

The protection of confidentiality, whereby the Processor only assigns those employees who are re-

lich Beschäftigte einsetzt, die auf die Vertraulichkeit verpflichtet und zuvor mit den für sie relevanten Bestimmungen zum Datenschutz vertraut gemacht wurden. Der Auftragnehmer und jede dem Auftragnehmer unterstellte Person, die Zugang zu personenbezogenen Daten hat, dürfen diese Daten ausschließlich entsprechend der Weisung des Auftraggebers verarbeiten einschließlich der in diesem Vertrag eingeräumten Befugnisse, es sei denn, dass sie gesetzlich zur Verarbeitung verpflichtet sind.

- 4.3 Die Umsetzung und Berücksichtigung aller für diese Vereinbarung notwendigen technischen und organisatorischen Maßnahmen entsprechend dem Stand der Technik.
- 4.4. Die unverzügliche Information des Auftraggebers über Kontrollhandlungen und Maßnahmen der Aufsichtsbehörde, soweit sie sich auf diese Vereinbarung beziehen. Dies gilt auch, soweit eine zuständige Behörde im Rahmen eines Ordnungswidrigkeits- oder Strafverfahrens in Bezug auf die Verarbeitung personenbezogener Daten bei der Auftragsverarbeitung beim Auftragnehmer ermittelt.
- 4.5. Durchführung der Auftragskontrolle mittels regelmäßiger Prüfungen durch den Auftragnehmer im Hinblick auf die Vertragsausführung bzw.-erfüllung, insbesondere Einhaltung und ggf. notwendige Anpassung von Regelungen und Maßnahmen zur Durchführung des AVV.
- 4.6. Auf Anfrage Auskunft über die getroffenen technischen und organisatorischen Maßnahmen gegenüber dem Auftraggeber. Hierfür kann der Auftragnehmer auch geeignete und aktuelle Testate, Berichte oder Berichtsauszüge unabhängiger Instanzen (z.B. Wirtschaftsprüfer, Revision, Datenschutzbeauftragter, IT- Sicherheitsabteilung, Datenschutzauditoren, Qualitätsauditoren) oder eine geeignete und aktuelle Zertifizierung durch IT-Sicherheits- oder Datenschutzaudit (z.B. nach BSI-Grundschutz) vorlegen.

5. Weisungsbefugnis des Auftraggebers

- 5.1. Die Daten sind ausschließlich im Rahmen der getroffenen Vereinbarungen und nach Weisung des Auftraggebers gemäß Art. 28, 29 DSGVO bzw. Art. 29 EDPR zu verarbeiten. Der Auftraggeber behält sich im Rahmen der in dieser Vereinbarung getroffenen Auftragsbeschreibung ein umfassendes Weisungsrecht über Art, Umfang und Verfahren der Datenverarbeitung vor, welches er durch Einzelweisungen näher bestimmen kann. Veränderungen des Verarbeitungsgegenstands und Verfahrensanpassungen sind

sponsible for the confidentiality and who have been previously entrusted and familiarized with the Data Protection Laws that are relevant to them. The Processor and any person subordinated to the Processor who has access to personal data may only process such data in accordance with the instructions of the Controller, including the powers granted in this DPA, unless they are required by law to process them.

The implementation and consideration of all technical and organizational measures necessary for this agreement with accordance to the state of the art.

The immediate information of the Controller about control actions and measures of the supervisory authority, insofar as the measures refer to this agreement. This shall also apply if a responsible authority investigates against the Processor within the framework of an administrative offence or criminal proceeding in the course of processing of personal data at the Processors premises.

Execution of the internal control by means of regular audits, including inspections by the Processor with regard to the execution or fulfilment of the contract, in particular compliance with and, if necessary, the required adaptation of regulations and measures for the implementation of the DPA.

Upon request, provide access and information to the Controller about technical and organizational measures. For this purpose, the Processor may also submit appropriate, current and up-to-date certificates, reports or report extracts from independent bodies (e.g. auditors, data protection officers, IT security departments, data protection auditors, quality auditors) or a suitable, current and up to date certificates if an IT security or data protection audit (e.g. according to BSI-Basic Protection "BSI-Grundschutz").

Authority of the Controller (to issue instructions)

The data shall be processed exclusively within the framework of this DPA and in accordance with the instructions of the Controller pursuant to Art. 28, 29 GDPR, or Art. 29 EDPR, respectively. Within the scope of the descriptions and provisions made in this agreement, the Controller reserves the comprehensive right to issue instructions over kind, scope and procedure of data processing, which he can specify in more detail by means of individual instructions. Changes to the processing matter and procedural

zwischen den Parteien gemeinsam abzustimmen und zu dokumentieren. Auskünfte an Dritte oder den Betroffenen bedürfen der vorherigen schriftlichen Genehmigung seitens des Auftraggebers.

5.2 Weisungen des Auftraggebers erfolgen ausschließlich in Textform (schriftlich oder per E-Mail). Dem Auftragnehmer ist es untersagt, die Daten für andere Zwecke zu nutzen und er ist insbesondere nicht berechtigt, sie an Dritte weiterzugeben. Kopien und Duplikate dürfen ohne Wissen des Auftraggebers nicht erstellt werden, ausgenommen davon sind Sicherheitskopien, jedoch nur, sofern und soweit diese zur Gewährleistung einer ordnungsgemäßen Datenverarbeitung erforderlich sind, und Daten, die im Hinblick auf die Einhaltung gesetzlicher Aufbewahrungspflichten erforderlich sind.

5.3. Der Auftragnehmer hat den Auftraggeber unverzüglich zu informieren, wenn er der Meinung ist, eine Weisung verstoße gegen datenschutzrechtliche Vorschriften. Der Auftragnehmer ist berechtigt, die Durchführung dieser Weisung solange auszusetzen, bis sie durch den Verantwortlichen beim Auftraggeber bestätigt oder geändert wird.

5.4. Bei einer wesentlichen Änderung des Auftrags durch eine Weisung hinsichtlich der Datenverarbeitung steht dem Auftragnehmer ein Widerspruchsrecht zu. Besteht der Auftraggeber trotz des Widerspruchs des Auftragnehmers auf der Änderung, etwa die Umprogrammierung der Verarbeitungssoftware für Onlineumfragen, so ist diese Änderung als wichtiger Grund für den Auftragnehmer anzusehen und erlaubt eine fristlose Kündigung des von der Weisung betroffenen AVV sowie der von der AVV betroffenen Bestandteile der entsprechenden Nutzungsvereinbarungen.

5.5. Ansprechpartner beim Auftraggeber für die Durchführung dieses Vertrages ist/sind

Alberta Beispiel

Telefon: +49 (89) 1234- 5678

E-Mail: <SD03_03>

Clemens Druckmann

Telefon: +49 (89) 1234- 9876

E-Mail: c.druckmann@example.com

Anschrift wie Auftraggeber

Der Ansprechpartner ist zugleich die Person, die gegenüber dem Auftragnehmer berechtigt ist, datenschutzrechtliche Weisungen nach diesem Vertrag zu erteilen.

5.6. Ansprechpartner beim Auftragnehmer für die Durchführung dieses Vertrages ist:

adaptations shall be agreed and documented jointly between the parties. Any information to third parties or those affected requires the prior written consent of the Controller.

Instructions of the Controller shall solely be given in text form (in writing or by e-mail). The Processor is prohibited from using the data for other purposes and is in particular not entitled to pass them on to third parties. Copies and duplicates must not be made without the Controller's knowledge, with the exception of back-up copies to the extent required to ensure correct data processing, and data required for compliance with legal retention requirements.

The Processor must inform the Controller without delay if he is of the opinion that an instruction violates Data Protection Laws. The Processor is entitled to suspend the execution of any such instruction until the instruction has been confirmed and approved or changed by the responsible person at the Controller's organization.

In the event of a substantial change to the contract due to instructions regarding data processing, the Processor shall have the right to object. If, despite the Processor's objection, the Controller insists on the change, such as the reprogramming of the processing software for online surveys, this change and instruction shall be understood as substantial reason for the Processor which allows the termination of the DPA without notice as well as the relevant provisions of the corresponding purchase orders affected by the DPA.

Contact person at the Controller for the execution of this contract is/are:

Alberta Beispiel

Phone: +49 (89) 1234- 5678

E-mail: <SD03_03>

Clemens Druckmann

Phone: +49 (89) 1234- 9876

E-mail: c.druckmann@example.com

Same address like Controller

The contact person is at the same time the person who is entitled vis-à-vis the Processor to issue data protection-related instructions in accordance with this contract.

Contact person at the Processor for the execution of this contract is:

Dr. Dominik Leiner

Telefon: +49 (163) 7952646

E-Mail: privacy@soscisurvey.de

Anschrift wie Auftragnehmer

Der Ansprechpartner ist zugleich die Person, die gegenüber dem Auftraggeber berechtigt ist, datenschutzrechtliche Weisungen nach diesem Vertrag zu empfangen.

- 5.7. Die Parteien können ihre Ansprechpartner jederzeit ändern. Es können mehrere Ansprechpartner benannt werden, die jeweils einzeln weisungs- bzw. empfangsberechtigt sind. Ist der Ansprechpartner einer Partei mehr als nur vorübergehend nicht erreichbar, hat die Partei den Ansprechpartner jedenfalls für die Dauer der Nichterreichbarkeit zu ändern. Die Änderung eines Ansprechpartners hat in dokumentierter Form zu erfolgen.

6. Überprüfungsrechte des Auftraggebers, Kontrollrechte und Auftraggeberpflicht

Der Auftraggeber hat den Auftragnehmer unter dem Aspekt ausgewählt, dass dieser geeignete technische und organisatorische Maßnahmen (TOM) aufgesetzt hat, dass die Verarbeitung im Einklang mit den Anforderungen der Datenschutzgesetze erfolgt und den Schutz der Rechte der betroffenen Personen gewährleistet. Der Auftraggeber ist befugt, im Vorfeld der Datenverarbeitung und sodann regelmäßig die Einhaltung der datenschutzrechtlichen Pflichten des Auftragnehmers zu kontrollieren oder durch im Einzelfall zu benennende Prüfer kontrollieren zu lassen. Die Kontrollen beziehen sich insbesondere auf die vom Auftragnehmer getroffenen technischen und organisatorischen Maßnahmen, die er gemäß den Bestimmungen dieser AVV treffen muss, um ein dem Risiko angemessenes Schutzniveau zu gewährleisten. Der Auftraggeber oder ein anderer vom Auftraggeber beauftragter Prüfer ist zudem befugt, durch Stichprobenkontrollen und sonstige, auch Vor-Ort-Kontrollen, die rechtzeitig anzumelden sind, die Einhaltung dieser AVV durch den Auftragnehmer in dessen Geschäftsbetrieb zu überprüfen. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, dem Auftraggeber auf Anforderung die erforderlichen Auskünfte zu geben und die entsprechenden Nachweise verfügbar zu machen.

Wenn in einer Prüfung eine oder mehrere Abweichungen von den dokumentierten Anweisungen des Auftraggebers festgestellt werden, hat der Auftragnehmer unverzüglich alle erforderlichen Korrekturmaßnahmen zu ergreifen, um die ordnungsgemäße

Dr. Dominik Leiner

Phone: +49 (163) 7952646

E-mail: privacy@soscisurvey.de

Address like Processor

The contact person is at the same time the person who is entitled vis-à-vis the Controller to receive data protection instructions in accordance with this contract.

The parties may change their contact persons at any time. Several contact persons can be named, each of whom is individually authorized to issue instructions or receive instructions. If the contact person of a party is more than temporarily unavailable, the party shall change the contact person in any case for the duration of the unavailability. The change of a contact person must be documented.

Controller's Inspection Rights, Control Rights, and Controller Obligations

The Controller has selected the Processor under the aspect that he has established suitable technical and organizational measures (TOM), that the processing is carried out in accordance with the requirements of the Data Protection Laws and that it guarantees the protection of the rights of the persons concerned. The Controller is entitled to preliminarily verify and henceforth on a regular basis the compliance of the Processor's service with his data protection duties and or to have them checked by auditors to be appointed in individual cases. The inspections relate in particular to the technical and organizational measures taken by the Processor, which he must establish in accordance with the provisions of these DPA in order to ensure a level of protection appropriate to the given risk. The Controller, or another auditor mandated by the Controller, shall be entitled to check the Processor's compliance with the DPA during his business operations by means of random inspections and other checks, especially on-site inspections, which shall be duly announced. Upon request, the Processor shall be obliged to provide the Controller with the necessary information and to make the relevant records available.

If, as a result of an audit, one or more non-conformities with the Controller's documented instructions are identified, the Processor shall promptly take all necessary corrective measures to achieve the required compliance.

Verarbeitung zu gewährleisten.

7. Betroffenenrechte

Der Auftragnehmer ist verpflichtet, Anträgen auf Ausübung von Datenschutzrechten (Berichtigung, Löschung, Vernichtung oder Einschränkung der Verarbeitung der vertragsgegenständlichen Daten), sofern anwendbar, nur nach Weisung des Auftraggeber zu entsprechen. Soweit sich ein Betroffener zur Wahrnehmung seiner Betroffenenrechte (z.B. auf Auskunft, Berichtigung oder Löschung) unmittelbar an den Auftragnehmer wenden sollte, wird der Auftragnehmer dieses Ersuchen unverzüglich an den Auftraggeber weiterleiten.

8. Unterstützungs- und Mitteilungspflichten, Datenschutz-Folgenabschätzung

Der Auftragnehmer hat den Auftraggeber bei der Erfüllung der datenschutzrechtlichen Pflichten zur Sicherheit personenbezogener Daten zu unterstützen, ebenso bei Datenschutz-Folgeabschätzungen und vorherige Konsultationen. Zudem hat er Meldepflichten bei Datenpannen. Zu seinen Pflichten im Zusammenhang gehören insbesondere:

- 8.1. die Wahrung eines angemessenen Schutzniveaus durch technische und organisatorische Maßnahmen, welche die Umstände und Zwecke der Verarbeitung sowie die prognostizierte Wahrscheinlichkeit und Schwere einer möglichen Rechtsverletzung durch Sicherheitslücken berücksichtigen und eine sofortige Feststellung von relevanten Verletzungsereignissen ermöglichen,
- 8.2. die Verpflichtung, alle Verletzungen der Datensicherheit, die sich auf die personenbezogenen Daten auswirken („Verletzung personenbezogener Daten“), dem Auftraggeber unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von 36 Stunden zu melden, nachdem er von den Sicherheitsverletzungen Kenntnis erlangt hat. Der Auftragnehmer muss dem Auftraggeber mindestens die folgenden Informationen zur Verfügung stellen:
 - a) Art der Datenschutzverletzung und, soweit möglich, der Kategorien und die ungefähre Anzahl der betroffenen Personen sowie der Kategorien und der ungefähren Anzahl der betroffenen Datensätze;
 - b) wahrscheinliche Folgen der Verletzung;
 - c) Maßnahmen, die ergriffen oder vorgesehen wurden, um die Verletzung zu beheben und, sofern zutreffend, Maßnahmen zur Milderung ihrer möglichen Auswirkungen.

Rights of Data Subjects

The Processor is obliged to respond to any request for the exercise of any data protection rights (correct, delete, destroy or restrict the processing of contractual data), if applicable, only under the Controller's instructions. Insofar as an affected person (data subject) should directly contact the Processor in order to claim his rights (e.g. for access and information, rectification or erasure), the Processor shall forward this request to the Controller without delay.

Support and Information duties, Data Protection Impact Assessment (DPIA)

The Processor shall support the Controller in fulfilling its data protection obligations regarding the privacy of personal data, as well as in data protection impact assessments and prior consultations. He also has reporting obligations in the event of data breaches. His duties in this context include in particular:

- the maintenance of an adequate level of protection through technical and organizational measures which consider the circumstances and purposes of the processing as well as the likelihood and severity of a possible infringement by security breaches and enable an immediate detection of the relevant infringement events,
- the obligation to report any security breaches impacting the personal data (“personal data breach”) to the Controller without undue delay and at the latest within 36 hours after becoming aware of the security breaches. The Processor shall provide the Controller with at least the following information:
 - a) nature of the personal data breach including where possible, the categories and approximate number of persons affected and the categories and approximate number of personal data records concerned;
 - b) likely consequences of the breach;
 - c) measures taken or proposed to be taken to address the breach, including, where appropriate, measures to mitigate its possible adverse effects.

- | | |
|---|--|
| <p>8.3. die Verpflichtung, den Auftraggeber bei der Untersuchung, Milderung und Behebung derartiger Verletzungen personenbezogener Daten sowie bei der Erfüllung von datenschutzrechtlichen Meldepflichten gegenüber der Aufsichtsbehörde zu unterstützen.</p> <p>8.4. die Verpflichtung, den Auftraggeber im Rahmen seiner Informationspflicht gegenüber dem Betroffenen zu unterstützen und ihm in diesem Zusammenhang sämtliche relevante Informationen unverzüglich zur Verfügung zu stellen,</p> <p>8.5. die Unterstützung des Auftraggebers bei dessen Datenschutz-Folgenabschätzung, sowie</p> <p>8.6. die Unterstützung des Auftraggebers im Rahmen von Konsultationen der Aufsichtsbehörde. Soweit der Auftraggeber seinerseits einer Kontrolle der Aufsichtsbehörde, einem Ordnungswidrigkeits- oder Strafverfahren, dem Haftungsanspruch einer betroffenen Person oder eines Dritten oder einem anderen Anspruch im Zusammenhang mit der Auftragsverarbeitung beim Auftragnehmer ausgesetzt ist, hat der Auftragnehmer ihn nach besten Kräften zu unterstützen. Der Auftraggeber wird dem Auftragnehmer hierfür unverzüglich nach Erhalt eines Auskunftsersuchens, jedoch spätestens 14 Tage vor Ablauf der Monatsfrist gemäß Art. 12 Abs.3 DSGVO, mitteilen, wozu er konkret Auskünfte erteilen soll.</p> | <p>the obligation to support the Client in investigating, mitigating and remedying such personal data breaches and in complying with data protection reporting obligations to the supervisory authority.</p> <p>the obligation to support the Controller within the scope of his duty to inform the data subject and to make all relevant information available to him in this context immediately,</p> <p>the support of the Controller in his data protection impact assessment (DPIA), as well as</p> <p>assisting the Controller during consultations through the supervisory authority. Insofar as the Controller is subject to inspections and monitoring by the supervisory authority, an administrative offence or criminal proceeding, a liability claim of a data subject or a third party or any other claim in connection with processing activities in the Processor's business, the Processor shall support the Controller to the best of his ability. The Controller shall inform the Processor immediately upon receipt of a request for access and information, but no later than 14 days before expiry of the monthly period pursuant to Art. 12 para. 3 GDPR, about the specific access and information he shall provide.</p> |
|---|--|

9. Verpflichtung zur Datenlöschung, Rückgabe von Datenträgern

- 9.1. Während eines laufenden Befragungsprojekts im Rahmen der Nutzungsvereinbarungen wird der Auftragnehmer die vertragsgegenständlichen Daten nur auf Anweisung des Auftraggebers berichtigen, löschen, vernichten oder deren Verarbeitung einschränken.
- 9.2. Der Auftraggeber legt die Maßnahmen zur Rückgabe der überlassenen Daten und/oder deren Löschung der gespeicherten Daten nach Beendigung einer Onlineumfrage im Rahmen der Beauftragung durch den Hauptvertrag vertraglich oder durch Weisung fest. Der Auftragnehmer berichtigt oder löscht demgemäß die vertragsgegenständlichen Daten, wenn der Auftraggeber dies anweist und dies von seinem Weisungsrahmen umfasst ist.
- 9.3. Dem Auftraggeber steht im System bei Zugängen, die ihm durch den Auftragnehmer eingerichtet worden sind, selbst die vollständige Löschmöglichkeit der Daten einer Onlineumfrage zur Verfügung, wofür ihm deswegen die eigene Datenlöschungspflicht obliegt. Sobald er seiner Löschungspflicht, die Daten in der software-as-a-service-Anwendung des Auftragneh-

Obligation to Data Erasure, Return of Data Carriers

During an ongoing survey project within the contract term of the purchase orders, the Processor shall correct, delete, destroy or restrict the processing of the contractual data only on the instructions of the Controller.

The Controller shall, contractually or by instruction, determine the measures for returning the data provided and/or for the erasure of the stored data after termination of an online survey project under the terms of the main contract. The Processor corrects or deletes the contractual data accordingly, if the Controller instructs him accordingly and this is covered by his instruction rights.

In the case of an access which has been set up by the Processor for the Controller, the Controller himself has the entire erasure options for all data in the online survey available in the system and for which the Controller has his own data erasure duties. As soon as he makes use of his obligation to delete the data in the software-as-a-service application of the

mers zu löschen Gebrauch macht, hat der dies dem Auftragnehmer schriftlich zu bestätigen.

- 9.4. Mit Ende der jeweiligen Nutzungsvereinbarung oder früher nach Aufforderung durch den Auftraggeber – spätestens mit Beendigung der Auftragsverarbeitung – hat der Auftragnehmer dem Auftraggeber auf Weisung alle Unterlagen in seinem Besitz, erstellte Verarbeitungs- und Nutzungsergebnisse sowie Datenbestände, die im Zusammenhang mit dem Auftragsverhältnis stehen, zu übergeben oder nach vorheriger schriftlicher Zustimmung des Auftraggebers datenschutzgerecht zu vernichten. Die Löschung bzw. Vernichtung von Datenträgern und Material mit personenbezogenen Daten hat der Auftragnehmer dem Auftraggeber mit Datumsangabe schriftlich zu bestätigen. Der Auftragnehmer ist dabei weiter verpflichtet sicherzustellen, dass Datenträger und Material mit personenbezogenen Daten entweder durch eigene Datenvernichter (Reißwolf) oder von qualifizierten Entsorgungsunternehmen vernichtet werden, welche die Vernichtung schriftlich garantieren und bestätigen. Gleiches gilt für Test- und Ausschussmaterial. Das Protokoll der Löschung ist auf Anforderung vorzulegen.
- 9.5. Dokumentationen, die dem Nachweis der auftrags- und ordnungsgemäßen Datenverarbeitung dienen, insbesondere aus Aufbewahrungsverpflichtungen aus Unionsrecht oder dem für den Auftragnehmer geltendem nationalen Recht folgen, sind durch den Auftragnehmer über die Beendigung der Vereinbarung hinaus aufzubewahren. Der entsprechende Zeitraum bestimmt sich nach den entsprechenden Aufbewahrungsfristen. Der Auftragnehmer kann sie zu seiner Entlastung bei Beendigung der Vereinbarung dem Auftraggeber übergeben. Dies gilt für die Rückgabe überlassener Datenträger und Equipment analog.
- 9.6. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, ein Löschkonzept vorzuhalten und unmittelbar sicherzustellen, dass die Rechte auf Auskunft und auf Berichtigung sowie, soweit aufgrund datenschutzrechtlicher Bestimmungen vorgeschrieben, auf Vergessenwerden und Datenportabilität erfüllt werden können, es sei denn die Parteien haben dies ausdrücklich und schriftlich vom Leistungsumfang ausgeschlossen.
- 9.7. Entstehen nach Vertragsbeendigung oder dem Ende einer Onlineumfrage im Rahmen eines laufenden Hauptvertrags zusätzliche Kosten durch die Herausgabe oder Löschung der Daten, so trägt der Auftraggeber die hierdurch entstehenden Kosten, sofern und soweit es sich um Daten des Auftragsverhältnisses handelt, die er selbst löschen konnte. Die Parteien dieser Vereinbarung sind sich darüber einig,

Processor, he must confirm this to the Processor in writing.

Upon ending of the applicable purchase order or earlier – at the latest with termination of the data processing – the Processor shall, upon request, hand over to the Controller all documents in his possession such as processing and utilization documents as well as data records compiled during the contract term or destroy them in accordance with data protection regulations after prior written consent of the Controller. The processor must confirm the erasure or destruction of data carriers and material containing personal data indicating a certain date in writing to the Controller. The Processor is further obliged to ensure that data media and material containing personal data is destroyed either by his own data shredding machines or by qualified disposal companies which guarantee and confirm the destruction in writing. The same applies to test and scrap material. The erasure log shall be provided on request.

All documents which serve as proof for correct and due data processing, in particular those resulting from data retention obligations under the law of the European Union or national law applicable to the Processor shall be retained by the Processor beyond the termination of this agreement. The relevant period is determined by the corresponding data retention period. He may hand them over to the Controller for his exoneration upon termination of the agreement. The above mentioned applies accordingly to the return of transferred data carriers and equipment.

The Processor is obliged to maintain a deletion concept and to ensure immediately that the right to access, information and rectification as well as the right to be forgotten and for data portability, insofar as prescribed by data protection regulations, can be fulfilled, unless the parties have expressly excluded these rights from the contract in writing.

If additional costs arise after the termination of the contract or after the end of an online survey within the framework of a running main contract due to necessary handover or deletion of data, the Controller shall bear these costs if and to the extent that the data concerned was part of the contractual relationship, which he was able to delete himself. The parties to this agreement declare and understand

dass der Auftraggeber alle im Rahmen einer Onlineumfrage übermittelten oder erhobenen personenbezogenen Daten selbst in der zur Verfügung gestellten Software-as-a-Service-Lösung direkt löschen kann. Eine eventuelle Verlängerung der Aufbewahrungsdauer aufgrund von Sicherheitskopien (Backups) ist dem Löschkonzept des Auftragnehmers zu entnehmen.

that the Controller may directly delete all personal data transferred or collected as part of an online survey in the provided Software-as-a-Service solution. A possible prolongation of the retention period due to backup measures can be found in the deletion concept of the Processor.

10. Subunternehmer

10.1. Der Auftragnehmer nimmt zurzeit folgende weitere Auftragsverarbeiter als Subauftragnehmer in Anspruch:

- PartnerGate GmbH (VPS-Hosting Webserver)
Wilhelm-Wagenfeld-Str. 16
80807 München
- Hetzner Online GmbH (Datensicherung)
Industriestr. 25
91710 Gunzenhausen
- LOX24 GmbH (Versand von SMS)
Seestraße 109
13353 Berlin

10.2. Zum Zeitpunkt des Abschlusses dieser Vereinbarung sind die vorstehenden aufgeführten Unternehmen als Unterauftragnehmer für Teilleistungen für den Auftragnehmer tätig und verarbeiten und/oder nutzen in diesem Zusammenhang auch unmittelbar die Daten des Auftraggebers. Für diese Unterauftragnehmer gilt die Einwilligung für das Tätigwerden als erteilt. Eine Datenübermittlung in ein Drittland findet hierdurch nicht statt.

10.3. Der Auftragnehmer ist berechtigt, weitere Unterauftragnehmer hinzuzuziehen oder die in Anspruch genommenen Unterauftragnehmer durch andere Unterauftragnehmer zu ersetzen. Der Auftragnehmer informiert den Auftraggeber jedoch vorab über die beabsichtigte Änderung in Bezug auf die Hinzuziehung oder Ersetzung und darüber, ob hierdurch eine Übermittlung in ein Drittland stattfindet. Der Auftraggeber kann gegen die beabsichtigte Änderung Widerspruch erheben. Der Widerspruch ist innerhalb einer Ausschlussfrist von sechs Wochen ab Erhalt der Information über die beabsichtigte Änderung zu erheben. Sowohl die Information als auch der Widerspruch bedürfen der Textform, wobei der Auftragnehmer den Auftraggeber in der Information noch einmal auf die Ausschlussfrist hinweisen wird. Erhebt der Auftraggeber ohne wichtigen Grund Widerspruch gegen die Änderung, ist der Auftragnehmer mit einer Frist von sechs Wochen zur vorzeitigen Kündigung sowohl dieses Vertrages als auch des

Subcontractors

The Processor currently accepts the following further processors as subcontractors:

- PartnerGate GmbH (VPS hosting web server)
Wilhelm-Wagenfeld-Str. 16
80807 Munich, Germany
- Hetzner Online GmbH (data backup)
Industriestr. 25
91710 Gunzenhausen, Germany
- LOX24 GmbH (sending SMS)
Seestrassse 109
13353 Berlin, Germany

At the time of the entering into this agreement, the above listed companies are subcontractors for certain services for the Processor and process and / or directly use the Controller's data in this context. For these subcontractors, the consent for involvement is hereby considered granted. A data transfer to a third country does hereby not take place.

The Processor shall be entitled to involve further subcontractors or to replace the subcontractors claimed with other subcontractors. However, the Processor shall inform the Controller in advance of the intended change with regard to the involvement or replacement and whether this will lead into a data transfer to a third country. The Controller may object against the intended change. The objection must be raised within a preclusive period of six weeks from the day of the receipt of the information about the intended change. Both, the information as well as the objection require text form, whereby the Processor will again point out the preclusive period to the Controller in his information. If the Controller raises an objection against the change without good cause, the Processor shall be entitled to terminate this Agreement and the underlying main contract prematurely with a notice period of six weeks.

Hauptvertrages berechtigt.

- 10.4. Die Beauftragung von Auftragnehmern/Subunternehmern außerhalb der EU/des EWR wird ausgeschlossen. Der Auftragnehmer stellt sicher, dass sich die Rechenzentren aller Auftragnehmer/Unterauftragnehmer, in welchen personenbezogene Daten verarbeitet werden, in der EU/EWR befinden.
- 10.5. Der Auftragnehmer wird den Unterauftragnehmern im Wege eines Vertrages dieselben Datenschutzpflichten auferlegen, die in diesem Vertrag zwischen den Parteien festgelegt sind.
- 10.6. Dienstleistungen, die der Auftragnehmer bei Dritten als Nebenleistung zur Unterstützung bei der Durchführung der AVV in Anspruch nimmt, stellen keine Subunternehmerverhältnisse im Sinne dieser Regelung dar. Dazu zählen z.B. Telekommunikationsleistungen, Wartung und Benutzerservice, Reinigungskräfte oder Prüfer. Der Auftragnehmer ist jedoch verpflichtet, zur Gewährleistung des Schutzes und der Sicherheit der Daten den Auftraggeber auch bei fremd vergebenen Nebenleistungen angemessene und gesetzeskonforme vertragliche Vereinbarungen zu treffen sowie Kontrollmaßnahmen zu ergreifen.

The assignment of contractors/subcontractors outside the EU/EEA is excluded. The Processor must ensure that the data centers of all contractors/subcontractors are located in the EU/EEA, if personal data is handled in these data centers.

The Processor shall by way of agreement oblige the subcontractors to comply with the same data protection obligations as are set out in this agreement between the parties.

Services which the Processor makes use of with third parties as an ancillary service in order to assist in the performance of the DPA shall not constitute subcontractor relationships within the meaning of the provision of this agreement. These include, for example, telecommunications services, maintenance and user service, cleaners or auditors. However, the Processor is obliged to ensure the protection and security of the data, to make appropriate contractual agreements in accordance with the Data Protection Laws, as well as to take control measures, even in case of externally awarded ancillary services.

11. Besondere Vorschriften bei Fernwartung

Folgende Bestimmungen und ergänzende Vorgaben finden Anwendung im Falle eines Fernwartungszugriffs durch den Auftragnehmer, sofern und soweit dies für die Vertragserfüllung der Nutzungsvereinbarungen oder dieses AVV erforderlich ist oder erforderlich werden kann.

- 11.1. Fernwartungsarbeiten dürfen nur mit Genehmigung des Auftraggebers erfolgen. Fernwartung erfolgt dergestalt, dass der Auftraggeber dem Auftragnehmer für ein Befragungsprojekt im Rahmen der Software des Auftragnehmers Verwaltungszugriff einräumt. Ein Fernwartungszugriff des Auftragnehmers auf Datenverarbeitungsanlagen des Auftraggebers selbst erfolgt hierbei nicht.
- 11.2. Die Fernwartung ist mindestens durch die gleichen Sicherheitsmaßnahmen (Benutzername und Passwort, verschlüsselte Datenübertragung) geschützt wie der Zugriff des Auftraggebers auf das Befragungsprojekt.
- 11.3. Dem Auftragnehmer werden durch den Auftraggeber Zugriffsrechte eingeräumt, die dieser zur Durchführung der Fernwartungsarbeiten tatsächlich benötigt. Der Auftraggeber stellt sicher, dass der Auftragnehmer nur insoweit auf gespeicherte personenbezogene Daten zugreifen kann, als dies zur Durchfüh-

Specific Regulations for Remote Maintenance

The following provisions and supplementary specifications shall apply in the event of remote maintenance access by the Processor, insofar as and to the extent that this is or may become necessary for the performance of the purchase orders or this DPA.

Remote maintenance work may only be carried out with the approval of the Controller. Remote maintenance shall be conducted in such a way that the Controller grants the Processor administrative access for a survey project within the framework of the Processor's software. The Processor will hereby not have remote maintenance access to the Controller's own data processing systems.

Remote maintenance is protected at least by the same security measures (username and password, encrypted data transmission) as the Controllers access to the survey project.

The Processor shall be granted access rights by the Controller which the Processor actually needs to carry out the remote maintenance work. The Controller shall ensure that the Processor can only access stored personal data to the extent that this is indispensable for carrying out the remote maintenance.

rung der Fernwartungsarbeiten unerlässlich notwendig ist.

- 11.4. Der Auftragnehmer darf von den ihm eingeräumten Zugriffsrechten nur insoweit für die Durchführung der Fernwartungsarbeiten unerlässlich notwendigen Gebrauch machen.
- 11.5. Der Auftraggeber ist berechtigt, die Fernwartungsarbeiten von einem Kontrollbildschirm aus zu verfolgen und jederzeit abzubrechen. Soweit der Auftragnehmer daran mitwirken muss, gewährleistet er, dass dies möglich ist.

12. Haftung

- 12.1. Auftraggeber und Auftragnehmer haften für den Schaden, der durch eine nicht den Datenschutzgesetzen entsprechende Verarbeitung verursacht wird, gemeinsam im Außenverhältnis gegenüber dem jeweils Betroffenen. Der Auftragnehmer haftet dabei ausschließlich für Schäden, die auf einer von ihm durchgeführten Verarbeitung beruhen, bei der
- er den aus den Datenschutzgesetzen resultierenden und speziell für Auftragsverarbeiter auferlegten Pflichten nicht nachgekommen ist oder
 - er unter Nichtbeachtung der rechtmäßig erteilten Anweisungen des Auftraggebers handelte oder
 - er gegen die rechtmäßig erteilten Anweisungen des Auftraggebers gehandelt hat.
- 12.2. Kommt ein weiterer Auftragsverarbeiter (Subunternehmer) seinen Datenschutzpflichten nicht nach, so haftet der Auftragnehmer gegenüber dem Auftraggeber für die Einhaltung der Pflichten jenes anderen Auftragsverarbeiters (Subunternehmers).
- 12.3. Soweit der Auftraggeber zum Schadensersatz gegenüber dem Betroffenen verpflichtet ist, bleibt ihm der Rückgriff auf den Auftragnehmer vorbehalten. Im Innenverhältnis zwischen Auftraggeber und Auftragnehmer haftet der Auftragnehmer für den durch eine Verarbeitung verursachten Schaden jedoch nur, wenn er
- seinen ihm speziell durch die DSGVO auferlegten Pflichten nicht nachgekommen ist oder
 - unter Nichtbeachtung der rechtmäßig erteilten Anweisungen des Auftraggebers oder gegen diese Anweisungen gehandelt hat.
- 12.4. Weitergehende Haftungsansprüche nach den allgemeinen Gesetzen bleiben unberührt.

nance work.

The Processor may make use of the access rights granted to him only to the extent that they are indispensable for carrying out the remote maintenance work.

The Controller is entitled to monitor the remote maintenance work from a control screen and to interrupt it at any time. As far as the Processor has to participate, he guarantees that this is possible.

Liability

The Controller and the Processor shall be jointly liable to the data subject for any damage caused by processing that does not comply with the Data Protection Laws. The Processor shall be liable exclusively for damage resulting from processing carried out by him in which

he has not complied with the obligations resulting from the Data Protection Laws and which are imposed especially on him as processors, or

- he acted by disregarding instructions lawfully given by the Controller, or
- he has acted contrary to the instructions lawfully given by the Controller.

If another processor (subcontractor) fails to comply with its data protection obligations, the Contractor shall be liable to the Controller for compliance with the obligations of that other processor (subcontractor).

Insofar as the Controller is obliged to pay indemnification to the party concerned, he reserves the right to rely on the Processor. In the internal situation between the Controller and the Processor, the Processor is only liable for the damage caused by processing, however, if the Processor

- has not complied with its obligations especially imposed on him by the GDPR
- acted in disregard of or against the instructions lawfully given by the Controller.

Any further liability claims according to the general laws remain unaffected.

13. Kosten

- 13.1. Der Auftragnehmer erbringt die Umsetzung der durch die Nutzungsvereinbarungen festgelegten Weisungen und sorgt für die Einhaltung der allgemeinen und technischen und organisatorischen Maßnahmen, ohne dem Auftraggeber dafür Kosten nach diesem Vertrag zu berechnen. Insoweit sind die Tätigkeiten des Auftragnehmers also schon durch die Vergütung nach Maßgabe des Hauptvertrages abgegolten. Das gleiche gilt für Einzelweisungen, die der Auftraggeber über das Verarbeitungssystem des Auftragnehmers nach den Nutzungsvereinbarungen selbst umsetzen kann und auch selbst umsetzt (bspw. eigene Löschungspflicht von Daten gemäß Ziffer 9.3).
- 13.2. Dagegen fallen Kosten für die Umsetzung von Einzelweisungen und sonstiger Verlangen, welche über den Regelbetrieb hinausgehen beziehungsweise nicht Gegenstand des Hauptvertrags sind, dem Auftraggeber zur Last. Dies gilt insbesondere für die Unterstützung bei der Beantwortung von Betroffenenanträgen und bei der Einhaltung sonstiger Pflichten, die dem Auftraggeber obliegen, für die Rückgabe und Vernichtung von Daten entsprechend Ziffer 9.7, soweit diese über eine Löschung im System des Auftragnehmers hinausgeht, für die Zurverfügungstellung von Informationen, soweit diese nicht überwiegend im Interesse des Auftragnehmers liegt, und für das Ermöglichen und Beitragen zu Prüfungen einschließlich Inspektionen, soweit diese über eine verhältnismäßige Prüfung beim Auftragnehmer hinausgehen.
- 13.3. Auf Verlangen wird der Auftragnehmer dem Auftraggeber vorab eine Kostenschätzung geben. Zu den Kosten gehört auch eine angemessene Vergütung des Arbeitsaufwands. Der Stundensatz beträgt **120 € zzgl. USt.** Abweichende Kostenregelungen aus den Nutzungsvereinbarungen oder einer in den Nutzungsvereinbarungen einbezogenen Preisliste, die sich auf datenschutzrechtliche Maßnahmen beziehen, gehen dieser Kostenregelung vor. Ebenso fallen die Kosten für Maßnahmen, deren Erforderlichkeit eine Partei schuldhaft verursacht hat, dieser Partei zur Last. Ein Mitverschulden der jeweils anderen Partei ist jedoch zu berücksichtigen.

14. Vertragsbeendigung, Schlussbestimmungen

- 14.1. Unbeschadet sonstiger Bestimmungen des Vertrags, insbesondere Ziffer 2.4, ist der Auftraggeber berechtigt, die jeweiligen Nutzungsvereinbarungen und diesen AVV jederzeit ohne Einhaltung einer Frist zu kündigen, wenn der Auftragnehmer schwerwiegend ge-

Expenses

The Processor shall implement the instructions specified in the purchase orders and shall ensure compliance with the general and also the technical and organizational measures without charging the Controller costs in accordance with this contract. Insofar the services of the Processor are already covered by the remuneration in accordance with the main contract. The same applies to individual instructions which the Controller can execute himself via the processing system of the Processor in accordance with the purchase orders (e.g. own obligation to delete data in accordance with Section 9.3).

Conversely, costs for the implementation of individual instructions and other requests, exceeding the regular operation or not being subject of the main contract, shall be charged to the Controller. This applies in particular for assistance services provided for responding to claims and for the fulfillment of other obligations imposed on the Controller for the return and destruction of data according to Section 9.7, insofar as this goes beyond erasure in the Processor's system, for the providing of information, insofar as this is not mainly in the Processor's interest, and to enabling and contributing to audits, including inspections but only to the extent, that these inspections do not exceed reasonable and appropriate measures.

Upon request, the Processor shall provide the Controller with a cost estimate in advance. The costs shall also include reasonable remuneration for the work involved. The hourly rate is **120 € plus VAT**. Deviating cost regulations from the purchase orders or a price list included in the purchase orders, which refer to data protection measures, shall prevail over these cost regulations. Likewise, the costs of measures whose necessity a party has culpably caused shall be charged to that party. However, any contributory negligence of the other party shall hereby be considered.

Termination of the contract, final provisions

Notwithstanding any other provisions of this agreement, in particular section 2.4, the Controller shall be entitled to terminate the applicable purchase order and this DPA at any time without notice if the Processor seriously violates any provision of this

gen eine Bestimmung dieses AVV verstößt, eine datenschutzrechtliche Weisung gemäß Ziffer 5 dieses AVV nicht umsetzt oder Kontrollen des Auftraggebers gemäß vorstehender Ziffer 6 dieses AVV verweigert.

- 14.2. Weisungen des Auftraggebers, die als wesentliche Vertragsänderungen durch den Auftraggeber zu verstehen sind, insbesondere aber nicht abschließend bei einer Weisung entsprechend der Regelung in Ziffer 5.4, ist der Auftragnehmer seinerseits zur außerordentlichen Kündigung dieses AVV wie des zugrundeliegenden Hauptvertrags berechtigt.
- 14.3. Sollten die Daten des Auftraggebers bei dem Auftragnehmer durch Pfändung oder Beschlagnahme, durch ein Insolvenz- oder vergleichbare Verfahren oder durch sonstige Ereignisse oder Maßnahmen Dritter gefährdet werden, so hat der Auftragnehmer den Auftraggeber unverzüglich darüber zu informieren. Der Auftragnehmer wird alle in diesem Zusammenhang Verantwortlichen unverzüglich darüber informieren, dass die Hoheit und das Eigentum an den Daten ausschließlich beim Auftraggeber als Verantwortlichem im Sinne der Datenschutzgrundverordnung liegen.
- 14.4. Änderungen, Ergänzungen und die Aufhebung dieses AVV müssen in dokumentierter Form erfolgen. Dies gilt entsprechend für die Änderung dieser Formklausel. Dokumentierte Form im Sinne dieses Vertrages meint mindestens die Textform. Auf Verlangen einer Partei ist eine in Textform abgegebene Erklärung schriftlich zu bestätigen.
- 14.5. Die englische Version dieser Vereinbarung verstehen die Parteien nur als unverbindliche Übersetzung. Im Falle von Widersprüchen ist die deutsche Version maßgeblich.

DPA, fails to implement a data protection instruction pursuant to section 5 of this DPA or refuses to inspections through the Controller pursuant to section 6 of this DPA.

In the event of instructions by the Controller which are to be understood as material contractual amendments by the Controller, in particular but not limited to an instruction in accordance with the provision in section 5.4, the Processor shall be entitled to terminate this DPA for good cause in the same way as the underlying main contract.

Should the Controller's data be endangered by seizure or confiscation by the Processor, by insolvency or comparable proceedings or by other events or measures of third parties, the Processor shall immediately inform the Controller thereof. The Processor shall immediately inform all persons responsible in this context that the sovereignty and ownership of the data lies exclusively with the Controller as the responsible authority within the meaning of the GDPR.

Amendments, supplements and termination of this DPA shall be made in a documented form. This shall apply accordingly to the amendment of this form clause. Documented form in the understanding of this contract means at least text form. At request of any party, a declaration made in text form shall be confirmed in writing.

The English version of this agreement solely serves as convenient translation. In case of contradictions, the German version shall prevail.

Für den Auftraggeber / For the Controller

Für den Auftragnehmer / For the Processor

Ort, Datum
Place, Date

Name und Position in Blockschrift
Name and position in block capitals

Unterschrift, ggf. Stempel
Signature, if applicable stamp

München, den 04.10.2020

Dr. Dominik Leiner, Geschäftsführer

Unterschrift
Signature

Anlagen

zu dieser Vereinbarung über die Verarbeitung personenbezogener Daten im Auftrag.

Anlage 1: Art und Zweck der Auftragsverarbeitung

Anlage 2: Verpflichtungserklärung

Annexes

to this agreement on the processing of personal data for the controller

Annex 1: Type and purpose of contract processing

Annex 2: Declaration of commitment

**Specimen – please enter
the appropriate data on
s2survey.net/DSGVO/**

Anlage 1 Art und Zweck der Daten und Verarbeitung

1. Art der vertragsgegenständlichen Daten, die der Auftragnehmer verarbeitet:

- Namen
- Verbindungsdaten (u.a. Zeitpunkt des Fragebogen-Aufrufs)
- Kommunikationsdaten (E-Mail-Adressen, Telefonnummern)
- Interessen
- Konsum-, Kommunikations- und Alltagsverhalten
- Unternehmenszugehörigkeit und Positionen im Unternehmen

Annex 1 Nature and purpose of the data and processing

Type of data subject which the Processor processes:

- Names
- Connection data (e.g. time of questionnaire call)
- Communication data (e-mail addresses, telephone numbers)
- Interests
- Consumption, communication and everyday behavior
- Company affiliation and positions in the company

2. Kategorien von der Verarbeitung betroffener Personen:

- Mitarbeiter des Auftraggebers
- Lieferanten des Auftraggebers

Categories of data subjects to be processed:

- Employees of the client
- Suppliers of the client

3. Art und Zweck der Auftragsverarbeitung

- 3.1. Umfang, Art und Zweck der Aufgaben des Auftragnehmers in Bezug auf den Auftragsgegenstand ergeben sich aus den Nutzungsvereinbarungen i.V.m. Ziffer 1.1. vorstehender AVV:

Bereitstellung der Softwarelösung SoSci Survey als Software-as-a-Service-Lösung (Cloud Service), die Umfragebetreiber bei der professionellen Durchführung ihrer Onlinebefragung unterstützt, indem diese

- die Erstellung von Onlinefragebögen ermöglicht,
- Einladungen sowie ggf. Nachfassaktionen versendet und
- Datendownload der Umfrageergebnisse ermöglicht.

- 3.2. Sofern in der jeweiligen Nutzungsvereinbarung keine individuelle Datenauswertung vereinbart wurde, ist Art, Umfang und Zweck dieser AVV ist nicht die originäre Nutzung oder Verarbeitung von personenbezogenen Daten durch den Auftragnehmer. Der Auftragnehmer stellt eine Infrastruktur (Cloud-Dienstleistung) zur Verfügung, welche dem Auftraggeber die Eingabe und Erhebung von personenbezogenen Daten und deren weitere Verarbeitung auf Systemen des Auftragnehmers ermöglicht.

Im Zuge der Leistungserbringung, insbesondere der Wartung, kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass Mitarbeiter des Auftragnehmers Kenntnis von personenbezogenen Daten erhalten.

Nature and purpose of the processing

The scope, nature and purpose of the Controller's tasks regarding the subject matter of the contract are set out in the purchase orders in accordance with section 1.1 of the above DPA:

Provision of the software SoSci Survey as a software-as-a-service solution (Cloud Service) which provides support to survey creators in the professional performance of their online surveys by providing them with

- the opportunity to create online questionnaires,
- invitations and, if necessary, follow-up actions, and
- data download of the survey results.

Unless an individual data analysis has been agreed in the applicable purchase order, the nature, scope and purpose of these DPA is not primary the use or processing of personal data by the Processor. The Processor shall provide an infrastructure (cloud service) which enables the Controller to enter and collect personal data and to process them further on systems of the Processor.

However, access to personal data is not completely impossible during the performance of the Processor as a service provider while providing online survey services.

4. Dauer der Datenverarbeitung

Die Dauer der Bearbeitung wurde in der jeweiligen Nutzungsvereinbarung vereinbart.

Duration of the processing

The duration of the processing has been agreed in the applicable purchase order.

Anlage 2 Verpflichtungserklärung

1. Verpflichtungserklärung nach der Datenschutzgrundverordnung (nachfolgend „DSGVO“ genannt)

Annex 2 Declaration of Commitment

Declaration of Obligation under the General Data Protection Regulation (hereinafter referred to as "GDPR")

Über die Bedeutung und die Vorschriften der DSGVO und des Bundesdatenschutzgesetzes (nachfolgend „BDSG n.F.“ genannt) ist der Auftragnehmer informiert. Danach ist es dem Auftragnehmer untersagt – unbeschadet sonstiger Geheimhaltungsverpflichtungen – unbefugt personenbezogene Daten, die dem Auftragnehmer aufgrund seines Vertragsverhältnisses und/oder im Zusammenhang mit seinem Vertragsverhältnis bekannt sind oder noch bekannt werden, zu verarbeiten (Verschwiegenheitspflicht nach Art. 28 Abs. 3 lit. b DSGVO). Die Verschwiegenheitspflicht gilt für sämtliche personenbezogene Daten, die durch den Auftraggeber und/oder die mit dem Auftraggeber gemäß §§ 15ff. Aktiengesetz (nachfolgend „AktG“ genannt) verbundenen Unternehmen verarbeitet werden. Zur Einhaltung dieser Verschwiegenheitspflicht verpflichtet sich der Auftragnehmer mit seiner Unterschrift.

2. Verpflichtungserklärung nach dem Telekommunikations-Telemedien-Datenschutzgesetz (nachfolgend „TTDSG“ genannt)

Über die Bedeutung und die Vorschriften des TTDSG zur Vertraulichkeit der Kommunikation (Fernmeldegeheimnisses) ist der Auftragnehmer informiert. Danach ist es dem Auftragnehmer untersagt, sich oder anderen über das für die Erbringung der Telekommunikationsdienste oder für den Betrieb ihrer Telekommunikationsnetze oder ihrer Telekommunikationsanlagen einschließlich des Schutzes ihrer technischen Systeme erforderliche Maß hinaus Kenntnis vom Inhalt oder von den näheren Umständen der Telekommunikation zu verschaffen. Kenntnisse über Tatsachen, die dem Fernmeldegeheimnis unterliegen, dürfen nur aufgrund einer gesetzlichen Vorschrift oder einer ausdrücklichen Einwilligung des oder der Betroffenen über das vorgenannte Maß hinaus verwendet und insbesondere an Dritte weitergegeben werden (gemäß § 3 TTDSG). Zur Einhaltung des Fernmeldegeheimnisses verpflichtet sich der Auftragnehmer mit seiner Unterschrift.

3. Geheimhaltung von vertraulichen Informationen

Unbeschadet des Vorgenannten verpflichtet sich der Auftragnehmer mit seiner nachstehenden Unterschrift, Informationen, die ihm bekannt sind oder werden, während des Vertragsverhältnisses weder unbefugt zu verwerten noch unbefugt Dritten mitzuteilen. Dritte sind auch Personen, die mit dem Auf-

The Processor has been informed about the meaning and rules of the GDPR and the new version of the German Federal Data Protection Act (hereinafter referred to as "BDSG new version"). According to them, the Processor has been prohibited – notwithstanding other confidentiality obligations – from processing personal data of which he has or acquire knowledge on account of and/or in connection with my contractual relationship (Confidentiality Obligation under Art. 28 (3) letter b GDPR). The confidentiality obligation applies to all personal data that are processed by Principal and/or companies affiliated with Principal as defined by Sections 15 et seqq. of the German Stock Corporation Act (Aktiengesetz, hereinafter referred to as AktG). The Processor agrees to comply with this confidentiality requirement by signing the contract.

Declaration of Obligation under the Telecommunications Telemedia Data Protection Act (hereinafter referred to as "TTDSG")

The Processor has been informed about the meaning and the provisions of the TTDSG regarding the confidentiality of communications (secrecy of telecommunications). Accordingly, the Processor is prohibited from obtaining knowledge of the content or detailed circumstances of telecommunications for itself or others beyond what is necessary for the provision of telecommunications services or for the operation of its telecommunications networks or its telecommunications equipment, including the protection of its technical systems. Knowledge of facts subject to telecommunications secrecy may only be used beyond the aforementioned scope and, in particular, disclosed to third parties on the basis of a statutory provision or the express consent of the party or parties concerned (pursuant to Section 3 TTDSG). The Processor agrees to comply with the secrecy of telecommunications by signing this document.

Maintaining Secrecy of Confidential Information

Notwithstanding the aforementioned, the Processor hereby undertakes during the contractual relationship neither to utilize confidential information that is or becomes known to him nor to share it with third parties without authorization. Third parties include persons that are contractually tied to the Controller

traggeber und/oder mit dem Auftraggeber gemäß §§ 15ff. AktG verbundenen Unternehmen vertraglich verbunden sind, soweit diese nicht jeweils durch ihre Funktion und/oder Tätigkeit zur Entgegennahme derartiger Mitteilungen befugt sind, wobei unbefugt das Fehlen einer Rechtsgrundlage meint.

Vertrauliche Informationen sind insbesondere Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse, Vertragsschlüsse, technische oder kaufmännische Informationen jedweder Art bzw. anderweitige Angaben, die als vertraulich bezeichnet oder ihrer Natur nach als vertraulich anzusehen sind. Diese Geheimhaltungspflicht erstreckt sich auf vertrauliche Informationen des Auftraggebers und/oder der mit dem Auftraggeber gemäß §§ 15ff. AktG verbundenen Unternehmen.

4. Reichweite und Dauer der Verpflichtungen sowie Hinweise auf Strafvorschriften

Die vorstehenden Verpflichtungen auf

- die Verschwiegenheit (Ziffer 1);
- das Fernmeldegeheimnis (Ziffer 2);
- die Geheimhaltung von vertraulichen Informationen (Ziffer 3)

bestehen auch nach Beendigung des Vertragsverhältnisses fort, ungeachtet dessen, welche Ursachen der Beendigung des Vertragsverhältnisses zugrunde liegen.

Der Auftragnehmer ist sich bewusst, dass Zuwiderhandlungen gegen die DSGVO, die EDPR, das BDSG n.F. (gemäß § 42 BDSG n.F.), das Strafgesetzbuch (gemäß § 203, 206 Strafgesetzbuch, nachfolgend „StGB“ genannt) und das TTDSG sowie die Verletzung der Geheimhaltungspflicht von vertraulichen Informationen nach verschiedenen Vorschriften, zivil- und strafrechtliche Folgen auslösen können.

Falls eine der vorstehenden Bestimmungen gesetzlichen und/oder sonstigen Bestimmungen widerspricht, wird hierdurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen dieser Verpflichtungserklärung auf das Daten- und Fernmeldegeheimnis sowie die Geheimhaltung von vertraulichen Informationen nicht berührt.

Der Auftragnehmer erklärt mit seiner Unterschrift, die einschlägigen Gesetze, insbesondere DSGVO, EDPR, BDSG n.F., TTDSG, StGB und UWG zu beachten. Ein Duplikat dieser von ihm unterzeichneten Verpflichtungserklärung, die sowohl ihn persönlich als auch die Gesellschaft, für die er handelt verpflicht-

and/or to companies affiliated with the Controller as defined in Sections 15 et seqq. AktG, to the extent that they are not authorized by their function and/or activity to receive such communications whereby unauthorized means the absence of a legal basis.

Confidential information includes in particular commercial and operating secrets, contracts entered into, technical or commercial information of any kind or other information that is labeled as confidential or is to be viewed as confidential by nature. This duty to maintain secrecy extends to confidential information of the Controller and/or companies affiliated with the Controller as defined in Sections 15 et seqq. AktG.

Reach and Duration of the Obligations and References to Criminal Rules

The preceding obligations toward

- the confidentiality (Section 1);
- the privacy of telecommunications (Section 2);
- the maintenance of secrecy of confidential information (Section 3)

shall continue to exist after the end of the contractual relationship, regardless of the causes for the end of the contractual relationship.

The Processor is aware that violations of the GDPR, the EDPR, the BDSG new version (as defined in Section 42 BDSG new version), the Criminal Code (as defined in Sections 203 and 206 of the Criminal Code [Strafgesetzbuch], hereinafter referred to as "StGB") and the TTDSG and the violation of the duty to maintain secrecy of confidential information according to various rules, can trigger civil and criminal consequences.

If any of the above provisions contradicts legal and/or other provisions, this shall not affect the validity of the remaining provisions of this Declaration of Obligation toward the privacy of data and telecommunications and toward the maintenance of secrecy of confidential information.

By his signature, the Processor declares that he is aware of the relevant provisions, especially the GDPR, the EDPR, the BDSG new version, the TTDSG, the StGB and the UWG. The Processor has retained a duplicate copy of this undertaking signed by him and which obliges both him personally and the company

tet, hat er zu den Unterlagen genommen und erklärt weiterhin mit seiner Unterschrift, für ihn tätige Mitarbeiter entsprechend verpflichtet zu haben.

on whose behalf he acts and he further declares with his signature that he has undertaken employees working for him accordingly.

München, den 04.10.2020

Dr. Dominik Leiner

(für sich persönlich wie in seiner Funktion als Geschäftsführer für die Gesellschaft handelnd)

(acting for himself personally as well as in his role as Managing Director for the Company)

Specimen - do not edit